

PL-Białystok: engineering works and construction works

OJ S 179/2012 18/09/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Podliaskie Voivodeship

Postal address: Mickiewicza st, 3

Town: Białystok

Postal code: 15-213

Country: Poland

For the attention of: Irina Bolotina

E-mail: golubvi@customs.gov.by

Telephone: +375 172189142

Fax: +375 172189204

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.customs.gov.by>

Additional information can be obtained from:

Official name: Podliaskie Voivodeship

Postal address: Mickiewicza st, 3

Town: Białystok

Postal code: 15-213

Country: Poland

For the attention of: Irina Bolotina

E-mail: golubvi@customs.gov.by

Telephone: +375 172189142

Fax: +375 172189204

Internet address: <http://www.customs.gov.by>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: State Customs Committee of the Republic of Belarus

Postal address: 45/1 Mogilevskaya st.

Town: Minsk

Postal code: 220007

Country: Belarus

For the attention of: Irina Bolotina

E-mail: golubvi@customs.gov.by

Telephone: +375 172189142

Fax: +375 172189204

Internet address: <http://www.customs.gov.by>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: State Customs Committee of the Republic of Belarus

Postal address: 45/1 Mogilevskaya st.

Town: Minsk

Postal code: 220007

Country: Belarus
For the attention of: Irina Bolotina
E-mail: golubvi@customs.gov.by
Telephone: +375 172189142
Fax: +375 172189204
Internet address: <http://www.customs.gov.by>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

"Construction and instrumentation of the road border checkpoint "Peschatka" - Stage III (Belarusian-Polish border) - Brest district RB - powiat of Hajnowka RP No. PBU/LSP/09/005".

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Road border checkpoint "Peschatka", Brest district, Republic of Belarus.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

The project provides for construction and instrumentation of the road border checkpoint "Peschatka" of Brest Custom House. Construction of one border crossing complex is foreseen by the project.

II.1.6. CPV code(s)

45220000 Engineering works and construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Tender guarantee.
Performance guarantee.
Pre-financing guarantee.
Retention guarantee.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

The project is co-financed by the European Union and the Republic of Belarus.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Participation is open on equal terms to all natural and legal persons (except for consortiums) which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the Financial Regulation, basic legislation or other instruments governing the aid programme under which the grant is being allocated. All works, supplies and services under this contract must originate in one or more of mentioned countries. Participation is also open to international organisations. The participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Economic and financial capacity of candidate:

- a) the average annual turnover of the tenderer in the past 3 years must be at least 200 bln. BYR (without subcontracting);
- b) access to the credit for the amount at least 4 bln. BYR per month;
- c) positive accounting balance sheet of the tenderer in the past 3 years

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Technical and professional capacity of candidate:

- a) the tenderer must have completed at least 5 projects of the same nature/amount/complexity

comparable to the works of this project over the last 3 years. The Contracting Authority reserves the right to ask for copies of the corresponding certificates of final acceptance signed by supervisors/contracting authorities in regard to the mentioned projects;

b) the tenderer must carry out at least 60 % of the contract works by own resources, which means that it must have the equipment, materials, human and financial resources necessary to enable it to carry out that amount of the contract works;

c) all key engineering and technical personnel of the tenderer must have proven qualifications and at least 5 years' appropriate experience in carrying out works similar to works under this project;

d) duration of works performance at most 24 months starting from the day of signing the contract with the successful tenderer.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. The average annual turnover of the tenderer in the past 3 years must be at least 200 bln.

BYR (without subcontracting). Weighting 15

2. Access to the credit for the amount at least 4 bln. BYR per month. Weighting 10

3. Positive accounting balance sheet of the tenderer in the past 3 years. Weighting 5

4. The number of completed projects of the same nature/amount/complexity comparable to the works concerned by the tender – at least 5 projects over the last 3 years. Weighting 15

5. Carrying out at least 60 % of the contract works by own resources, which means that it must have the equipment, materials, human and financial resources necessary to enable it to carry out that percentage of the contract. Weighting 40

6. All (engineering and technical) personnel must have at least 5 years' appropriate experience and proven qualifications relevant to works of a similar nature to this project. Weighting 10

7. Duration of works performance at most 24 months starting from the moment of signing the contract with the successful tenderer. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.10.2012 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English.

Other: Russian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 31.10.2012 - 14:00

Place:

45/1 Mogilevskaya st., 220007 Minsk, Republic of Belarus

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Project ""Construction and instrumentation of the road border checkpoint "Peschatka" - Stage III (Belarusian-Polish border) - Brest district RB - poviat of Hajnowka RP No. PBU/LSP/09/005"", implemented within European Neighbourhood and Partnership Instrument Cross-border Cooperation Programme "Poland-Belarus-Ukraine" 2007-2013.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.9.2012